

/// PARKSIDE®



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Cordless Secateurs PAAS 4 A1

(GB) (IE) (NI)

Cordless Secateurs

Translation of the original instructions

(FR) (BE)

Sécateur électrique sans fil

Traduction des instructions d'origine

(DE) (AT) (CH)

Akku-Gartenschere

Originalbetriebsanleitung

(DK)

Batteridreven havesaks

Oversættelse af den originale driftsvejledning

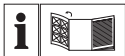
(NL) (BE)

Accu-tuinschaar

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

IAN 464981_2404

(GB) (IE) (NI) (DK) (BE)



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

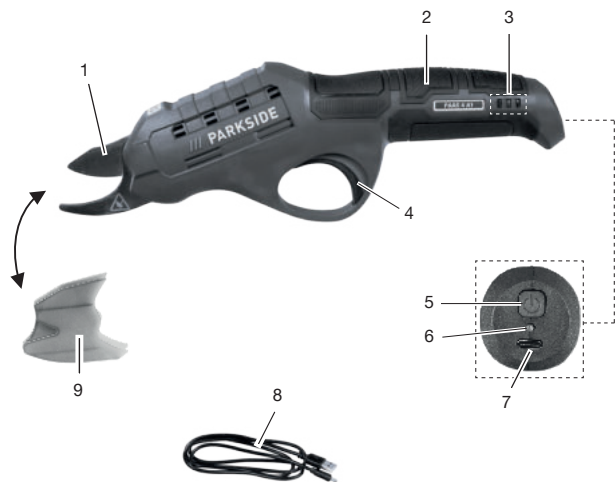
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE/NI	Translation of the original instructions	Page	4
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	20
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	35
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	52
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	68



A

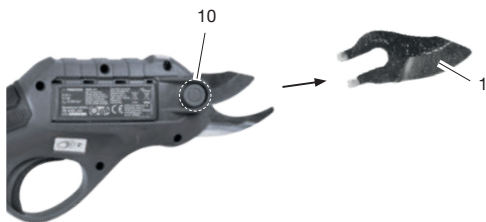


Table of Contents

Introduction.....	4
Proper use.....	4
Scope of delivery/accessories.....	5
Overview.....	5
Description of functions.....	5
Technical data.....	5
Safety information.....	6
Meaning of the safety information.....	6
Pictograms and symbols.....	6
General Power Tool Safety Warnings.....	7
Additional safety instructions.....	10
Safety instructions for devices with built-in batteries.....	11
Residual risks.....	11
Preparation.....	11
Control elements.....	11
Checking the battery charge level.....	11
Charging the battery.....	12
Operation.....	12
Working with the tool.....	12
Before use.....	13
Switching on and off.....	13
Transport.....	13
Cleaning, maintenance and storage.....	13
Cleaning.....	13
Maintenance.....	14
Storage.....	14
Disposal/environmental protection.....	14
Service.....	15
Guarantee.....	15
Repair service.....	16
Service Centre.....	17
Importer.....	17

Spare parts and accessories..... 17

Translation of the original EU declaration of conformity..... 18

Declaration Of Conformity..... 19

Exploded view..... 85

Introduction

Congratulations on purchasing your new cordless garden shears (hereafter referred to as device or power tool). You have chosen a high-quality device. This device was quality-tested and subjected to a final inspection during production, therefore ensuring proper functioning of your device.



The instruction manual forms part of this device. It contains important information on safety, use and disposal. Read the instruction manual carefully. Familiarise yourself with the controls and how to use the device correctly. Use the device only as described and for the stated fields of application. Store the instruction manual carefully and ensure that all documents are handed over in the event that the device is passed on to another user.

Proper use

This device is only intended for the following uses:

- Pruning branches
Branch diameter:
 - Softwood ≤ 14 mm
 - Hardwood ≤ 12 mm

The device is intended for use by adults. Children under the age of 16 may not use the device, except under supervision.

Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited. Any other use that is not expressly permitted in this instruction manual may pose a serious hazard to the user and result in damage to the device. The operator or user of the machine is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The machine is intended to be used by do-it-yourselfers. It was not designed for heavy commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

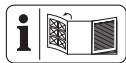
Scope of delivery/ accessories

Unpack the device and check that everything is present. Dispose of the packaging material properly.

- Cordless garden shears
- Blade guard
- USB-C charging cable
- Translation of the original instructions

The power adapter is not included.

Overview



The illustrations for the device can be found on the front fold-out page.

- 1 Cutting blade
- 2 Handle
- 3 Charge level indicator (Battery)
- 4 Start lever
- 5 On/Off switch
- 6 LED

- 7 Charging socket
 - 8 USB-C charging cable
 - 9 Blade guard
- Fig. A**
- 10 Blade release

Description of functions

The cordless garden shears are driven by an electric motor, which is used to provide power assistance. During the cutting process, the bypass blade moves back and forth.

Please refer to the descriptions below for information on how the operating elements work.

Technical data

Cordless garden shears PAAS 4 A1

Rated voltage U	4 V =
Weight with battery (4 V, 4 Ah)	≈880 g
Motor speed n_{max}	≤21000 min ⁻¹
Branch diameter	
– Hardwood	≤12 mm
– Softwood	≤14 mm
Max. cuts (Battery charged)	
– Softwood Ø12 mm	≤500
Length USB-C-Charging cable	1 m
Sound pressure level (L_{pA})	
.....	69.1 dB; K_{pA} =3 dB
Sound power level (L_{WA})	
.....	77.1 dB; K_{WA} =3 dB
Vibration (a_h) .	0.842 m/s ² ; K =1.5 m/s ²
Battery	Li-Ion
Temperature	≤50 °C
– Charging	4 – 40 °C
– Operation	-20 – 50 °C
– Storage	0 – 45 °C

Levels of noise and vibration were determined according to the standards and regulations in the declaration of conformity.

The specified total vibration value and the stated noise emission value have been measured according to a standardised test method and can be used to compare one power tool with another. The specified total vibration value and the stated specified noise emission value can also be used for a provisional assessment of the load.

⚠ WARNING! The vibration and noise emissions may deviate from the specified values during actual use of the power tool, depending on how the power tool is being used. Try to keep the exposure to vibrations as low as possible. An example of a measure to reduce vibration exposure is limiting the working hours. All parts of the operating cycle have to be considered while doing so (for example, times when the power tool is switched off and times when it is switched on but running without any load).

Safety information

This section deals with the basic safety instructions for using the device.

Meaning of the safety information

⚠ DANGER! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is severe bodily injury or death.

⚠ WARNING! If you do not observe this safety instruction, an accident

may occur. The result of which is likely severe bodily injury or death.

⚠ CAUTION! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is likely minor or moderate bodily injury.

NOTICE! If you do not observe this safety instruction, an accident will occur. The result of which is possible damage to property.

Pictograms and symbols

Symbols on the device



Read the instruction manual



Use eye protection



Use of the device in the rain or a damp environment is prohibited.



Cutting hazard! Keep hands away.



On/Off switch + LED



To start, operate the start handle twice within 0.8 seconds



Blade release



Do not dispose of devices with a built-in battery in the household waste.





Manufacturer

The UKCA marking indicates conformity with the applicable requirements for products sold within Great Britain.

Graphical symbols on the rechargeable battery



Batteries must not be disposed of with domestic waste.



Hand in the batteries at a used battery collection point where they are recycled in an environmentally friendly manner.

Symbols used in the instruction manual



Attention!

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
3. **PERSONAL SAFETY**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
4. **POWER TOOL USE AND CARE**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the**

- power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5. BATTERY TOOL USE AND CARE**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
 - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
 - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. SERVICE

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Additional safety instructions

- Keep all parts of the body away from the blades. Do not attempt to remove cuttings or hold clippings while the blades are moving. A moment of carelessness during use can result in serious injury.
- Carry the shears by the handle with the blade stopped and be careful not to operate a switch.
- Always fit the blade guard when transporting or storing the shears.
- Only handle the tool by the insulated grip surfaces as the blade may touch hidden power lines.
- Keep all power cords and cables away from the cutting area.
- **Always wear appropriate protective equipment and work gloves while working with the device. Never hold or pick up the device by the cutting blade.** Contact with the cutting blade can lead to injuries.
- Do not use the product in bad weather, especially when there is a risk of lightning.
- Inspect the hedges and shrubs carefully and remove any wire fencing, hidden wiring; or other foreign objects.
- Hold the shears by the handle with one hand. Keep your second hand away from the blade.
- Use the tool at ground level, or when standing on a ladder or on a surface that is not stable.
- Children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and knowledge or persons who are not familiar with the instructions must never be allowed to use the tool. Local regulations may specify an age limit for the user.
- Never use the tool if there are children or animals nearby.
- Do not stretch too far and keep your balance at all times, even on slopes. Always be surefooted and walk, do not run when using the tool.
- Wear suitable work clothing, such as solid shoes with non-slip soles as well as long, robust trousers.
- **The blades must be checked regularly for wear and reground.** Blunt blades overload the device. Any damage that results is not covered by the warranty.
- If the cutting unit touches a foreign object or the tool starts to vibrate abnormally, an immediate inspection is required:
 - search for signs of damage
- **Only use accessories recommended by PARKSIDE.** Unsuitable accessories may cause electric shock or fire.

Safety instructions for devices with built-in batteries

- **Do not expose the device to strong sunlight for a long time. Do not place the device on radiators.** Heat will damage the battery. Risk of explosion.
- **Let a heated device cool down before charging.**
- **Do not open the device except to permanently remove the battery before disposal. Avoid mechanical damage to the battery.** Risk of short circuit. Vapours may be emitted which irritate the respiratory tract. Make sure there is fresh air. Seek medical help if you have any complaints.

Residual risks

There will always be residual risks even if you operate this device according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this device:

- Health injuries resulting from the effect of hand/arm vibration in the event that the tool is used over a longer period of time or is not used and maintained properly.
- Cutting injuries

⚠ WARNING! Danger due to electromagnetic field generated while the tool is in operation. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, we recommend that individuals who wear med-

ical implants should consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the tool.

Preparation

Control elements

Familiarise yourself with the operating elements before using the device for the first time.

- **On/Off switch (5)**
 - Press the on/off switch (5) to switch on the tool. The LED (6) lights up green continuously.
 - Press the on/off switch again (5) to switch off the tool. The green LED (6) goes out.
- **Start lever (4)**
 - **Activate tool:** Operate the start lever (4) twice within 0.8 seconds. The LED (6) lights up orange continuously.
 - **Close blade:** Press the start lever (4).
 - **Open blade:** Release the start lever (4).

Checking the battery charge level

1. Press the On/Off switch (5). The LEDs of the charge level indicator (3) show how much charge remains in the battery.

LEDs	Meaning
3 LEDs light up (red, yellow, green)	Battery charged
2 LEDs light up (red, yellow)	Battery partially charged
1 LED lights up (red)	Battery low

LEDs	Meaning
1 LED flashes (red)	Battery needs to be charged The charge level is less than 10%.

2. Charge the battery when the red LED of the charge level indicator flashes.

Charging the battery

⚠ CAUTION! Risk of injury caused by leaking electrolyte solution. Do not expose the battery to extreme conditions such as heat and shocks. In case of contact with eyes or skin, rinse the affected sites with water or a neutralizer and seek medical attention.

⚠ WARNING! Risk of injury from electric shock. The battery must only be charged up in dry areas.
NOTICE! Only charge the device with the power adapter (*Spare parts and accessories, p. 17*) available from us.

Notes

- Supply the device only with SELV (Safety Extra Low Voltage) as indicated by the label on the device.
- Charge the battery before using it for the first time.
- Observe the applicable safety instructions as well as the regulations and information relating to on environmental protection.
- Defects resulting from improper handling are not covered by the guarantee.

Requirements

- Power adapter (not included)

Procedure

1. Connect the USB-C charging cable (8) to a power adapter.
2. Connect the USB charging cable (8) to the charging socket (7) of the device.
3. Plug the power adapter into an outlet.
The battery charge level indicator (3) lights up:
 - **red:** The device is charging
 - **green/yellow/red:** Charging is complete
4. Once charging is complete, first unplug the power adapter from the outlet. Then remove the USB charging cable (8) from the device.
Do not use the device while it is charging. Do not use any extension cables. The power adapter may only be used indoors. Water ingress increases the risk of electric shock.

Operation

Working with the tool

- ⚠ WARNING!** Risk of injury! Pay attention to the following instructions.
- The tool is to be used like a conventional pair of garden shears. The integrated motor supports the power transmission.
 - Hold the tool with one hand by the handle (2). Make sure that your free hand is at a sufficient distance from the cutting area – danger of cut injuries!
 - The tool is only intended for work where you are standing on the ground and not on a ladder or other unstable surface.

- Observe the maximum branch thickness (see *Technical data*, p. 5)
- Do not stick the blades into the ground to cut root shoots.

Before use

Carry out the following steps before each use. This will guarantee long and reliable use.

- Check the tool before each use for obvious defects such as loose, worn or damaged parts. Ensure that the cutting blade is firmly in place (1).
- Do not cut with a dull or worn cutting blade (1), otherwise you will overload the motor and gears of your tool.

Switching on and off

Switching on

1. Remove the blade guard (9).
2. Press the On/Off switch (5).
The LED (6) lights up green.

Cutting

1. Activate the tool before the first cut: Press the start lever (4) twice within 0.8 seconds.
The LED (6) lights up orange.
2. Press and hold the start lever (4).
The blade (1) closes.
3. Release the start lever (4).
The blade opens (1).

Switching off

1. Release the start lever (4). The blade opens (1).
2. Press the On/Off switch (5).
The orange LED (5) goes out.
3. Fit the blade guard (9).

Transport

Notes

- Make sure that all moving parts have come to a complete stop.
- Always transport the shears with the blade guard (9).
- Always carry the device by the handle (2).

Cleaning, maintenance and storage

⚠ WARNING! Risk of injury due to unintentional start-up. Protect yourself when performing maintenance or cleaning work. Switch off the device. You should have any repair and maintenance work that is not described in these instructions carried out by our Service Centre. Only use original replacement parts.

Cleaning

⚠ WARNING! Electric shock! Never spray down the device with water.
NOTICE! Risk of damage. Chemical substances may attack the plastic parts of the machine. Do not use any cleaning agents or solvents.

⚠ CAUTION! Risk of injury when touching the blade. Wear gloves when handling the blade.

- Keep the two blades as well as the ventilation slits, motor housing and handles on the tool clean. Use a damp cloth or brush to do this.

Maintenance

Changing the cutting blade

Procedure (Fig. A)

1. Press and hold the blade release (10).
2. Pull out the cutting blade (1).
3. Insert the new cutting blade (1) back into the tool while holding down the blade release (10).
4. Let go of the blade release (10).
5. Ensure that the cutting blade is firmly in place (1).

Storage

Always store the tool and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- with attached blade guard (9)
- protected against frost
- out of the reach of children

The storage temperature for the battery and tool is between 0°C and 45°C. Avoid extreme cold or heat during storage to ensure the battery output is not adversely affected.

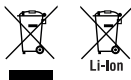
Disposal/environmental protection

The device, accessories and packaging should be properly recycled.



Electrical devices must not be disposed of with domestic waste. The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this product must not be disposed of as unsorted municipal waste at the end of its useful life.

- Directive 2012/19/EU applies to this device.
- Take the device to a recycling plant. The plastic and metal parts used on your device can be properly sorted according to materials and grades and efficiently recycled. Please contact our service centre for more information.
- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.



Do not dispose of the device with a built-in battery in the household waste, a fire (risk of explosion) or water. Damaged batteries can harm the environment and your health if poisonous fumes or liquids escape.

- Dispose of the device with the battery discharged. Do not open the device or battery.
- Dispose of the device in accordance with the local regulations. Return the device to a collection point from where it can be submitted for environmentally compatible recycling.

⚠ CAUTION! Inform the recycling centre about the fixed-installed rechargeable battery. For more information, please contact your local waste management provider or our service centre.

Service

Guarantee

Dear Customer,

This product is provided with a 3 year guarantee from the date of purchase. In case of defects, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our guarantee presented below.

Terms of Guarantee

The guarantee period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this product, we will repair or replace – at our choice – the product for you free of charge. This guarantee requires the defective product and proof of purchase to be presented within the three-year period with a brief written description of what constitutes the defect and when it occurred.

If the defect is covered by our guarantee, you will receive either the repaired product or a new product. No new guarantee period begins on repair or replacement of the product.

Guarantee Period and Statutory Claims for Defects

The guarantee period is not extended by the guarantee service. This also applies for replaced or repaired parts. Any damages and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs arising after expiry of the guarantee period are chargeable.

Guarantee Cover

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and conscientiously checked prior to delivery.

The guarantee applies for all material and manufacturing defects. This guarantee does not extend to cover product parts that are subject to normal wear and may therefore be considered as wearing parts (e.g. Cutting blade) or to cover damage to breakable parts.

This guarantee shall be invalid if the product has been damaged, used incorrectly or not maintained. Neither does it extend to damage resulting from water, frost, lightning and fire or improper transport. Precise adherence to all of the instructions specified in the operating manual is required for proper use of the product. Intended uses and actions against which the operating manual advises or warns must be categorically avoided.

The product is designed only for private and not commercial use. The guarantee will be invalidated in case of misuse or improper handling, use of force, or interventions not undertaken by our authorised service branch.

Processing in Case of Guarantee

To ensure efficient handling of your query, please follow the directions below:

- Please have the receipt and product number (IAN 464981_2404) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer for the product number to the type plate on the product, an engraving on the product, the title

page of the operating instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product.

- Should functional errors or other defects occur, please initially contact the service centre specified below by **telephone** or use the **contact form** available on *parkside-diy.com* in the category **Service**.
- After consultation with our customer service, a product recorded as defective can be sent postage paid to the service address communicated to you, with the proof of purchase (receipt) and specification of what constitutes the defect and when it occurred. In order to avoid acceptance problems and additional costs, please be sure to use only the address communicated to you. Ensure that the consignment is not sent carriage forward or by bulky goods, express or other special freight. Please send the appliance inc. all accessories supplied at the time of purchase and ensure adequate, safe transport packaging.



You can view and download these and many other manuals on *parkside-diy.com*. This QR code will take you directly to *parkside-diy.com*. Select your country and search for the operating instructions via the search mask. You can open your operating instructions by entering the article number (IAN) 464981_2404.

Repair service

For repairs **that are not covered by warranty**, contact the service centre. They will gladly create a cost estimate for you.

- We can only work on devices which are sent in properly packed and with postage paid.
Note: Please send your device cleaned and with an indication of the defect to the address named for the service centre.
- The following are not accepted: devices sent in without prepaid postage, sent as bulky goods, sent as an Express shipment, or devices sent as any other form of special freight.

- We will dispose of defective devices you ship to us free of charge.

Service Centre

GB

Service Great Britain

Tel.: 0800 051 8970

Contact form on

parkside-diy.com

IAN 464981_2404

IE

Service Ireland

Tel.: 1800 851251

Contact form on

parkside-diy.com

IAN 464981_2404

NI

Service Northern Ireland

Tel.: 080 81013435

Contact form on

parkside-diy.com

IAN 464981_2404

Importer

Please note that the address below is not a service address. Contact the service centre named above first.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Imported for GB market by:

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House

14 Kingston Road

Surbiton, KT5 9NU

Spare parts and accessories

You can get spare parts and accessories from www.grizzlytools.shop. If you have any problems with your order, contact us via our online shop. If you have any other questions, contact: *Service Centre, p. 17*

Pos. nr.	Name	Order No.
1	Cutting blade	91120142
8	USB-C charging cable incl. Power adapter	80001030
9	Blade guard	91120143

Translation of the original EU declaration of conformity

Product: **Cordless garden shears**

Model: **PAAS 4 A1**

Serial number: 000001–150000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • (EU) 2023/1542

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To ensure conformity, the following harmonised standards and national standards and regulations have been applied:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • PPP 58100C:2023
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
20.11.2024

Christian Frank
Authorised representative of documentation

Declaration Of Conformity

Product: **Cordless garden shears**

Model: **PAAS 4 A1**

Serial number: 000001-150000

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant UK Statutory Instruments and their amendments:

**Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances
in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012**

The conformity of the object of the declaration described above was assessed according to the requirements of the following standards:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • PPP 58100C:2023
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

**UK
CA**

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY
20.11.2024



Christian Frank
Authorised representative of documentation

Indholdsfortegnelse

Indledning	20
Formålsbestemt anvendelse.....	20
Leverede dele/tilbehør.....	21
Oversigt.....	21
Funktionsbeskrivelse.....	21
Tekniske data.....	21
Sikkerhedsanvisninger	22
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	22
Billedtegn og symboler.....	22
Generelle advarsler for elværktøjer.....	23
Øvrige sikkerhedsanvisninger.....	26
Sikkerhedsanvisninger til apparater med indbygget batteri.....	27
Restrisici.....	27
Forberedelse	27
Betjeningsselementer.....	27
Kontrol af batteriets ladningstilstand.....	28
Opladning af batteriet.....	28
Drift	29
Arbejde med produktet.....	29
Før brug.....	29
Tænd og sluk.....	29
Transport	29
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	29
Rengøring.....	30
Vedligeholdelse.....	30
Opbevaring.....	30
Bortskaffelse/ miljøbeskyttelse	30
Service	31
Garanti.....	31
Reparationsservice.....	32
Service-Center.....	33
Importør.....	33

Reserve dele og tilbehør	33
---------------------------------------	-----------

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen	34
--	-----------

Eksploderet tegning	85
----------------------------------	-----------

Indledning

Tillykke med købet af din nye batteridrevne havesaks (herefter apparatet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortløbig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til følgende anvendelser:

- Klipning af grene
 Grendiameter:
 - Blødt træ ≤ 14 mm
 - Hårdt træ ≤ 12 mm

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejre eller fugtige omgivelser.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervmæssig brug. Ved erhvervmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening.

Leverede dele/tilbehør

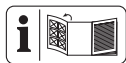
Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Batteridreven grensaks
- Knivbeskyttelse
- USB-C-ladekabel
- oversættelse af den originale brugsanvisning

Strømforsyningen er ikke inkluderet i leveringen.

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste udfoldningsside.

- 1 Klinge
- 2 Håndtag
- 3 Ladetilstandsvisning (Batteri)
- 4 Starthåndtag
- 5 Tænd-/sluk-kontakt

- 6 LED
- 7 Ladeindgang
- 8 USB-C-ladekabel
- 9 Knivbeskyttelse

Fig. A

- 10 Knivoplåsning

Funktionsbeskrivelse

Den batteridrevne havesaks har en elmotor som drev, som anvendes til at forstærke kræfterne ved brug. Ved klipping bevæges bypass-klingen frem og tilbage.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridreven grensaks . PAAS 4 A1

Mærkespænding U	4 V	==
Vægt med genopladeligt batteri (4 V, 4 Ah)	≈880 g	
Motoromdrejningstal n_{max}	≤21000 min ⁻¹	
Grendiameter		
– Hårdt træ	≤12 mm	
– Blødt træ	≤14 mm	
maks. snit (Det genopladelige batteri er opladet)		
– Blødt træ $\varnothing 12$ mm	≤500	
Længde USB-C-Ladekabel	1 m	
Lydtrykniveau (L_{pA})	69,1 dB; $K_{pA}=3$ dB	
Lydeffektniveau (L_{WA})	77,1 dB; $K_{WA}=3$ dB	
Vibration (a_H) . 0,842 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²		
Batteri	Li-Ion	
Temperatur	≤50 °C	
– Opladning	4 – 40 °C	
– Drift	-20 – 50 °C	

– Opbevaring 0 – 45 °C

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler på apparatet



Læs betjeningsvejledningen



Bær øjenbeskyttelse



Det er forbudt at anvende apparatet i regnvejr eller fugtige omgivelser.



Der er fare for snitsår!
Hold hænderne på afstand.



Tænd-/sluk-kontakt + LED



Aktivér starthåndtaget 5 gange i løbet af 0,8 sekunder for at starte



Knivoplåsning



Apparatet med indbygget batteri må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.



Billedsymbole på batteriet



Batterier må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.



Aflever batterier på et indsamlingssted, hvor de sendes til miljørigtig genanvendelse.

Billedsymbole i betjeningsvejledningen



OBS!

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.**

Begrebet "elværktøj" i advarselne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefrie) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- a) **Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.

- b) **Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- c) **Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- a) **Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten. Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer.** Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.
- c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Misbrug ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenflettede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udenørs brug.** Brug af en ledning, der

er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.

- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj. Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter.** Et øjeblikvis uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.

- b) **Anvend personlige værnemidler. Bær altid øjenværn.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelsehjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.

- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.

- d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skrue-nøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skrue-nøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.

- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste**

og god balance. Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

- f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdæl af et sekund.

4. BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skif-**

- ter tilbehør eller opbevarer elværktøjet. Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion. Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug** Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.
- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
- g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
- h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
5. **BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJET**
- a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakke, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakke.
- b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
- c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
- d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.
- e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild eller temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. VEDLIGEHOLDELSE

a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.

b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Øvrige sikkerhedsanvisninger

- Hold alle kropsdele på afstand af klingerne. Prøv ikke på at fjerne det afskårne materiale eller at holde fast i materiale, der skal skæres, så længe klingerne kører. Et øjeblik uopmærksomhed under brug kan medføre alvorlige kvæstelser.
- Bær saksen i håndtaget, mens klingene står stille, og sørg for ikke at trykke på nogen knapper.
- Monter altid knivbeskyttelsen, når saksen transporteres eller opbevares.
- Hold kun i produktet på de isolerede gribeblader, da klingene kan komme i berøring med skjulte strømledninger.

- Hold alle strømledninger og kabler på afstand af skæreamrådet.
- **Bær egnet tøj og arbejdshandsker under arbejde med apparatet. Rør aldrig produktet ved skærekniven og løft det ikke ved at tage fat i skærekniven.** Kontakten med skærekniven kan føre til kvæstelser.
- Anvend ikke apparatet i dårligt vejr, særligt ikke ved risiko for lynnedslag.
- Gennemgå hækken og buskene omhyggeligt, og fjern alle ståltrådshegn, skjulte kabler eller andre fremmedlegemer.
- Hold saksen med den ene hånd på håndtaget. Hold den anden hånd på afstand af klingene.
- Brug produktet i jordhøjde, og lad være med at stå på en stige eller på et usikkert eller ustabilt underlag.
- Produktet må ikke anvendes af børn, personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller åndelige evner eller personer med utilstrækkelig erfaring og viden eller personer, som ikke er fortrolige med anvisningerne til produktet. Lokale forskrifter fastsætter eventuelt en aldersbegrænsning for brugeren.
- Anvend aldrig apparatet, hvis børn eller dyr opholder sig i nærheden.
- Stræk ikke armen for langt ud, og sørg altid for god balance – også på skråninger. Bevæg dig altid forsigtigt, og gå - lad være med at løbe-, når du anvender produktet.
- Bær altid egnet arbejdstøj som robuste sko med skridsikker sål og kraftige, lange bukser.

- **Knivene skal regelmæssigt kontrolleres for slitage og efterslibes.** Sløve knive overbelaster produktet. Skader som følge heraf er ikke dækket af garantien.
- Hvis skæreanordningen får kontakt med et fremmedlegeme, eller der opstår usædvanligt kraftige vibrationer, skal det kontrolleres øjeblikkeligt:
 - undersøg apparatet for beskadigelser
- **Anvend udelukkende tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Sikkerhedsanvisninger til apparater med indbygget batteri

- **Udsæt ikke apparatet for kraftigt sollys i længere tid. Læg ikke apparatet på radiatorer.** Batteriet tager skade af varme. Der er eksplosionsfare.
- **Et opvarmet apparat skal køle af før opladning.**
- **Åbn ikke apparatet, undtagen for at fjerne batteriet permanent før bortskaffelsen. Undgå en mekanisk beskadigelse af batteriet.** Der er fare for kortslutning. Der kan slippe dampe ud, der irriterer luftvejene. Sørg for god ventilation. Søg lægehjælp ved helbredsmæssige problemer.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse

med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Snitsår

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

Betjeningslementer

Gør dig fortrolig med betjeningslementerne, inden du bruger apparatet.

- **Tænd-/sluk-kontakt (5)**
 - Tryk på tænd-/sluk-knappen (5) for at slukke produktet. LED'en (6) lyser permanent grønt.
 - Tryk på tænd-/sluk-knappen (5) igen for at slukke produktet. Den grønne LED (6) slukkes.
- **Starthåndtag (4)**
 - **Start produktet:** Aktivér starthåndtaget (4) to gange i løbet af 0,8 sekunder. LED'en (6) lyser permanent orange.
 - **Luk kling:** Tryk på starthåndtaget (4).
 - **Åbn kling:** Slip starthåndtaget (4).

Kontrol af batteriets ladningstilstand

- Tryk på tænd-/sluk-kontakten (5). Ladetilstandsvisningens LED'er (3) viser batteriets ladetilstand.

LED'er	Betydning
3 LED'er lyser (rød, gul, grøn)	Det genopladelige batteri er opladet
2 LED'er lyser (rød, gul)	Det genopladelige batteri er delvist opladet
1 LED lyser (rød)	Lav ladetilstand
1 LED blinker (rød)	Det genopladelige batteri skal oplades Ladetilstand under 10%.

- Oplad det genopladelige batteri, når ladetilstandsvisningens røde LED blinker.

Opladning af batteriet

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser på grund af udløbende elektrolytopløsning. Udsæt ikke batteriet for ekstreme betingelser såsom varme og stød. I tilfælde af kontakt med øjne eller hud skal de berørte steder skylles med vand eller neutraliseringsmiddel, hvorefter der skal søges lægehjælp.

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser på grund af elektrisk stød. Oplad kun batteriet i tørre rum.

BEMÆRK! Oplad kun produktet med en af vores egne strømforsyninger (*Reserve dele og tilbehør*, s. 33).

Bemærk

- Produktet må kun forsynes med SELV (Safety Extra Low Voltage / sikkerhedslavspænding) som vist på mærket på produktet.
- Oplad det genopladelige batteri før første brug.
- Overhold altid alle gældende sikkerhedsanvisninger og bestemmelser samt anvisninger til miljøbeskyttelse.
- Defekter, der opstår på grund af ukorrekt håndtering, dækkes ikke af garantien.

Betingelser

- Strømforsyning (ikke inkluderet i leveringen)

Fremgangsmåde

- Forbind USB-C-ladekablet (8) med en strømforsyning.
- Forbind USB-ladekablet (8) med produktets ladeindgang (7).
- Slut strømforsyningen til en stikkontakt.
Ladeindikatoren (3) lyser:
 - rød:** Produktet oplades
 - grøn/gul/rød:** Opladningen er afsluttet
- Når opladningen er afsluttet, skal du først tage strømforsyningens stik ud af stikkontakten. Fjern så USB-ladekablet (8) fra produktet.
Brug ikke produktet under opladningen. Brug ikke forlængerledning. Strømforsyningen må kun bruges i indendørs rum. Hvis der trænger vand ind, øges risikoen for elektrisk stød.

Drift

Arbejde med produktet

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser! Overhold de følgende anvisninger.

- Produktet anvendes som en almindelig havesaks. Den integrerede motor understøtter kraftoverførslen.
- Hold produktet med den ene hånd på håndtaget (2). Sørg for, at den frie hånd har tilstrækkelig afstand til skæreamrådet – Fare for snitsår!
- Produktet er kun beregnet til arbejde, hvor brugeren står på jorden, og ikke på en stige eller andre ustabile genstande.
- Vær opmærksom på den maksimale grentykkelse (se *Tekniske data*, s. 21)
- Stik ikke klingerne ned i jorden for at skære rods kud over.

Før brug

Udfør altid følgende trin før brug. Derved garanteres, at produktet kan anvendes sikkert og længe.

- Kontrollér altid før brug, at produktet ikke har synlige mangler såsom løse, slidte eller beskadigede dele. Kontrollér, at klingens sidder godt fast (1).
- Klip ikke med en sløv eller slidt klinge (1), da det kan overbelaste produktets motor og gear.

Tænd og sluk

Tænd

1. Fjern knivbeskyttelsen (9).
2. Tryk på tænd-/sluk-knappen (5). LED (6) lyser grønt.

Klipning

1. Aktivér produktet, før du klipper første gang: Tryk på starthåndtaget (4) to gange i løbet af 0,8 sekunder. LED (6) lyser orange.
2. Tryk på starthåndtaget (4), og hold det inde. Klingens lukkes (1).
3. Slip starthåndtaget (4). Klingens (1) åbnes.

Sluk

1. Slip starthåndtaget (4). Klingens (1) åbnes.
2. Tryk på tænd-/sluk-knappen (5). Den orange LED (5) slukkes.
3. Sæt knivbeskyttelsen (9) på.

Transport

Bemærk

- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Transportér altid grensaksen med knivbeskyttelsen (9).
- Bær altid produktet i håndtaget (2).

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

⚠ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, hvis klingens berøres. Bær handsker ved håndtering af klingens.

- Hold de to klinger, ventilationsåbningen, motorhuset og grebene på apparatet i ren stand. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Vedligeholdelse

Udskiftning af skæreklingen

Fremgangsmåde (Fig. A)

1. Tryk på kniv-oplåsningen (10), og hold den nede.
2. Tag klingens (1) ud.
3. Sæt den nye klinge (1) ind i produktet, mens du trykker på kniv-oplåsningen (10).
4. Slip kniv-oplåsningen (10).
5. Kontrollér, at klingens sidder godt fast (1).

Opbevaring

Opbevar altid apparatet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- med monteret knivbeskyttelse (9)
- frostsikkert
- uden for børns rækkevidde

Opbevaringstemperaturen for det genopladelige batteri og apparatet er på mellem 0 °C og 45 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbeva-

ringen, så det genopladelige batteris effekt ikke forringes.

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Apparatet, tilbehøret og emballagen skal afleveres til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Symbolet med den overstregede affalds-spand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

- Direktiv 2012/19/EU finder anvendelse på dette apparat.
- Aflever produktet på en genbrugsstation. De anvendte plast- og metaldele kan rensorteres og derefter genanvendes. Kontakt vores servicecenter for nærmere oplysninger.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.



Li-Ion

Produktet med indbygget batteri må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet og ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

- Bortskaf produktet med afladet batteri. Åbn ikke produktet og batteriet.
- Bortskaf produktet efter de lokale forskrifter. Indlevér produktet på et

indsamlingssted, hvor det genanvendes miljørigtigt.

⚠ FORSIGTIG! Informer indsamlingsstedet om det fast indbyggede batteri. Spørg dit lokale renovationselskab eller vores servicecenter til råds.

Service

Garanti

Kære kunde, på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som udbygges efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelse. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, laves mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolret før udleveringen. Garantiydelse gælder for materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Klinge) eller for beskadigelse af skrøbelige dele. Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. Ligeledes ved skader forårsaget af vand, frost, lyn, ild eller forkert transport. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås. Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervs-mæssige brug. Ved misbrug og uhen-sigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varenummeret (f.eks. IAN 464981_2404) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varenummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via **telefon** eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på *parkside-diy.com* under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse, som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for omfangsrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På *parkside-diy.com* kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til *parkside-diy.com*. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 464981_2404 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garantien**. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.
Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.
- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.

- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 80 254583

Kontaktformular på
parksid-diy.com

IAN 464981_2404

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

Reserve dele og tilbehør

Reserve dele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s.

33

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
1	Klinge	91120142
8	USB-C-ladekabel inkl. Strømforsyning	80001030
9	Knivbeskyttelse	91120143

Øversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridreven grensaks**

Model: **PAAS 4 A1**

Serienummer: 000001–150000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • (EU) 2023/1542

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • PPP 58100C:2023
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
TYSKLAND
20.11.2024



Christian Frank
Repræsentant for dokumentation

Sommaire

Introduction.....	35
Utilisation conforme.....	35
Matériel livré/Accessoires.....	36
Aperçu.....	36
Description fonctionnelle.....	36
Caractéristiques techniques.....	36
Consignes de sécurité.....	37
Signification des consignes de sécurité.....	37
Pictogrammes et symboles.....	37
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....	38
Consignes de sécurité supplémentaires.....	42
Consignes de sécurité pour appareils avec batterie intégrée.....	43
Risques résiduels.....	43
Préparation.....	43
Éléments de commande.....	43
Contrôlez l'état de charge de la batterie.....	44
Recharger la batterie.....	44
Fonctionnement.....	45
Travailler avec l'appareil.....	45
Avant l'utilisation.....	45
Mise en marche et arrêt.....	45
Transport.....	46
Nettoyage, entretien et stockage.....	46
Nettoyage.....	46
Maintenance.....	46
Stockage.....	46
Recyclage/protection de l'environnement.....	47
Service.....	47
Garantie.....	47
Service de réparation.....	49

Service-Center.....	49
Importateur.....	50
Pièces de rechange et accessoires.....	50
Traduction de la déclaration UE de conformité originale.....	51
Vue éclatée.....	85

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau sècheur de jardin sans fil (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné aux utilisations suivantes :

- Coupe de branches
Diamètre de branche:

- Bois tendre ≤ 14 mm
- Bois dur ≤ 12 mm

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte. L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.

Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte.

Matériel livré/Accessoires

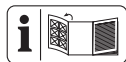
Déballer l'appareil et vérifiez le matériel livré.

Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Coupe-branche sans fil
- Protège-lame
- Câble de charge USB-C
- Traduction de la notice originale

Le bloc d'alimentation n'est pas fourni.

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant.

- 1 lame de coupe
- 2 Poignée
- 3 Indicateur de charge (Batterie)
- 4 Levier de démarrage
- 5 Interrupteur Marche/Arrêt
- 6 LED
- 7 Port de charge
- 8 Câble de charge USB-C
- 9 Protège-lame

Fig. A

- 10 Déverrouillage de lame

Description fonctionnelle

Le sécateur de jardin sans fil est doté d'une transmission par moteur électrique qui sert d'assistance motorisée. Lors de la coupe, la lame du sécateur se déplace d'avant en arrière. Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Coupe-branche sans fil . PAAS 4 A1

Tension assignée U 4 V \approx

Poids avec batterie (4 V, 4 Ah) ≈ 880 g

Vitesse du moteur n_{\max} ≤ 21000 min^{-1}

Diamètre de branche

– Bois dur ≤ 12 mm

– Bois tendre ≤ 14 mm

- coupes max. (batterie chargée)
- Bois tendre $\varnothing 12$ mm ≤ 500
- Longueur USB-C-Câble de charge
..... 1 m
- Niveau de pression acoustique (L_{pA})
..... 69,1 dB; $K_{pA}=3$ dB
- Niveau de puissance acoustique
(L_{WA}) 77,1 dB; $K_{WA}=3$ dB
- Vibration (a_{rh}) . 0,842 m/s²; $K=1,5$ m/s²
- Batterie Li-Ion
- Température ≤ 50 °C
- Procédure de charge 4 – 40 °C
- Fonctionnement –20 – 50 °C
- Stockage 0 – 45 °C

Les valeurs sonores et de vibration ont été déterminées selon les normes et réglementations citées dans la déclaration de conformité.

La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées ont été calculées selon une méthode d'essai standardisée et peuvent être utilisées comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiquées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de la pollution sonore.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiquées, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : limiter

le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes sur l'appareil



Lire le mode d'emploi



Utiliser une protection oculaire



L'utilisation de l'appareil est interdite sous la pluie ou dans un environnement humide.



Risque de coupures! Gardez les mains éloignées.



Interrupteur Marche/Arrêt + LED



Pour le démarrage, actionnez deux fois le levier de démarrage dans un délai de 0,8 secondes



Déverrouillage de lame



Ne jetez pas l'appareil avec batterie intégrée dans les déchets ménagers.



Symboles sur la batterie



Les batteries ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers.



Veuillez déposer les batteries à un point de collecte pour batteries usagées, où elles seront recyclées écologiquement.

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Attention !

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Conservation de la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositi-**

tif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. SECURITE DES PERSONNES

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil élec-

trique peut donner lieu à des blessures.

- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à ar-**

rêt et inversement. Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.

- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.**

L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5. UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite**

taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

6. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Consignes de sécurité supplémentaires

- Tenez toutes les parties de votre corps éloignées des lames. N'essayez pas de retirer les restes de coupe ou de bloquer la matière à découper lorsque les lames sont en marche. Un moment d'inattention lors de l'utilisation peut entraîner de graves blessures.
- Portez le sécateur par la poignée avec la lame arrêtée et faites attention à ne pas actionner d'interrupteurs.
- Pour le transport ou le stockage du sécateur, installez toujours le protège-lame.
- Maintenez l'appareil uniquement sur les surfaces isolées de la poignée, car la lame peut entrer en contact avec des câbles électriques cachés.
- Tenez tous les cordons d'alimentation et câbles éloignés de la zone de coupe.
- **Lors des travaux avec l'appareil, portez des vêtements appropriés et des gants de travail. Ne**

saisissez ni ne soulevez jamais l'appareil par la lame de coupe. Le contact avec la lame de coupe peut causer des blessures.

- N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, notamment en cas de risque d'éclairs.
- Inspectez soigneusement les haies et buissons et retirez la totalité des clôtures en fil métallique, des câbles dissimulés ou autres corps étrangers.
- D'une main, tenez le sécateur par la poignée. Gardez votre deuxième main éloignée de la lame.
- Utilisez l'appareil à hauteur du sol et non en étant debout sur une échelle ou dans une position instable.
- Les enfants, les personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou manquant d'expérience ou de connaissances, ou les personnes qui ne connaissent pas les instructions ne doivent jamais avoir le droit d'utiliser la machine. Les directives locales peuvent prévoir la limite d'âge pour l'utilisateur.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque des enfants ou des animaux se trouvent à proximité.
- Ne vous penchez pas trop et gardez toujours l'équilibre, même dans les pentes. Soyez toujours stable, et marchez, ne courez pas pendant l'utilisation de l'appareil.
- Portez des vêtements de travail adaptés comme des chaussures solides avec une semelle antidérapante et un pantalon long et solide.

- **Il faut régulièrement contrôler les lames du point de vue de l'usure et les faire affûter.** Des lames émoussées surchargent l'appareil. Les dommages qui en résultent ne sont pas couverts par la garantie.
- Si le dispositif de coupe touche un corps étranger ou l'appareil commence à vibrer de manière inhabituellement forte, une vérification est immédiatement nécessaire :
 - recherchez des détériorations
- **Utilisez uniquement des accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer une électrocution ou un incendie.

Consignes de sécurité pour appareils avec batterie intégrée

- **N'exposez pas l'appareil pendant une période prolongée à un ensoleillement important. Ne posez pas l'appareil sur des dispositifs de chauffage.** La chaleur endommage la batterie. Il existe un risque d'explosion.
- **Lorsqu'un appareil est chaud, laissez-le refroidir avant de le charger.**
- **N'ouvrez pas l'appareil, sauf pour en retirer la batterie de façon permanente avant le recyclage. Évitez un endommagement mécanique de la batterie.** Il existe un risque de court-circuit. Il y a un risque d'émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires. Veillez à assurer un apport d'air frais. En cas de troubles médicaux, veuillez recourir à une assistance médicale.

Risques résiduels

Même si cet appareil est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet appareil :

- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Blessures par coupure

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

- **Interrupteur Marche/Arrêt (5)**
 - Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5) pour mettre l'appareil en marche. La LED (6) est allumée en vert en continu.
 - Appuyez à nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5)

pour éteindre l'appareil. La LED (6) verte s'éteint.

- **Levier de démarrage (4)**
 - **Activer l'appareil** : actionner deux fois le levier de démarrage (4) dans un délai de 0,8 seconde. La LED (6) est allumée en orange en continu.
 - **Fermer la lame** : appuyer sur le levier de démarrage (4).
 - **Ouvrir la lame** : relâcher le levier de démarrage (4).

Contrôlez l'état de charge de la batterie

1. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5).

Les LED de l'indicateur de charge (3) affichent l'état de charge de la batterie.

LED	Signification
3 LED sont allumées (rouge, jaune, vert)	batterie chargée
2 LED sont allumées (rouge, jaune)	batterie partiellement chargée
1 LED est allumée (rouge)	Niveau de charge bas
1 LED clignote (rouge)	la batterie doit être chargée L'état de charge est inférieur à 10 %.

2. Rechargez la batterie lorsque la LED rouge de l'indicateur de charge clignote.

Recharger la batterie

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures par la solution électrolytique. La batterie ne doit pas être soumise à des conditions extrêmes, comme la chaleur ou des chocs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez les endroits touchés avec de l'eau ou un neutralisant et consultez un médecin.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures par électrocution. Rechargez la batterie uniquement dans des endroits secs.

REMARQUE ! Ne rechargez l'appareil qu'avec le bloc d'alimentation (*Pièces de rechange et accessoires*, p. 50) que nous proposons à la vente.

Remarques

- Alimentez l'appareil uniquement avec la tension SELV (Safety Extra Low Voltage / basse tension de protection) conformément au marquage sur l'appareil.
- Procédez au chargement de la batterie avant la première utilisation.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité et réglementations en vigueur, ainsi que les consignes de protection de l'environnement.
- Nous ne nous portons en aucun cas garants pour des défaillances dues à une utilisation non conforme.

Conditions préalables

- Bloc d'alimentation (non fourni)

Procédure

1. Connectez le câble de charge USB-C (8) à un bloc d'alimentation.

- Connectez le câble de charge USB (8) au port de charge (7) de l'appareil.
- Branchez le bloc d'alimentation sur une prise électrique. L'indicateur de charge (3) est allumé :
 - rouge**: L'appareil est en charge
 - vert/jaune/rouge**: La procédure de charge est terminée
- Lorsque la procédure de charge est terminée, débranchez d'abord la fiche du bloc d'alimentation de la prise électrique. Retirez ensuite le câble de charge USB (8) de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil pendant la recharge. Ne pas utiliser de rallonges. Le bloc d'alimentation ne doit être utilisé que dans des espaces intérieurs. La pénétration d'eau augmente le risque d'électrocution.

Fonctionnement

Travailler avec l'appareil

▲ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Respectez les consignes suivantes.

- L'appareil s'utilise comme un sécateur de jardin classique. Le moteur intégré aide à la transmission de la force.
- D'une main, saisissez l'appareil par la poignée (2). Veillez à ce que votre main libre soit suffisamment éloignée de la zone de coupe – Risque de blessures par coupure !
- L'appareil est prévu exclusivement pour des travaux pendant lesquels

vous êtes debout sur le sol et non sur une échelle ou toute autre surface instable.

- Respectez l'épaisseur maximale de branche (voir *Caractéristiques techniques*, p. 36)
- Ne plantez pas les lames dans le sol pour couper des drageons.

Avant l'utilisation

Avant chaque utilisation, suivez les étapes suivantes. Cela garantit une durée d'utilisation longue et fiable.

- Avant chaque utilisation, contrôlez l'appareil pour déceler des défauts tels que des pièces détachées, usagées ou endommagées. Vérifiez que la lame de coupe (1) est correctement fixée.
- Ne coupez pas avec une lame de coupe (1) émoussée ou usée, car cela surcharge sinon le moteur et la transmission de votre appareil.

Mise en marche et arrêt

Mise en marche

- Retirez le protège-lame (9).
- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5). La LED (6) s'allume en vert.

Couper

- Activer l'appareil avant la première utilisation : Appuyez deux fois sur le levier de démarrage (4) dans un délai de 0,8 seconde. La LED (6) s'allume en orange.
- Appuyez sur le levier de démarrage (4) et maintenez-le enfoncé. La lame (1) se referme.
- Relâchez le levier de démarrage (4). La lame (1) s'ouvre.

Arrêt

1. Relâchez le levier de démarrage (4). La lame (1) s'ouvre.
2. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5). La LED (5) orange s'éteint.
3. Mettez le protège-lame (9) en place.

Transport**Remarques**

- Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
- Transportez toujours le sécateur avec le protège-lame (9) en place.
- Portez toujours l'appareil par la poignée (2).

Nettoyage, entretien et stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil.

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

REMARQUE ! Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de

l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures lié au contact avec la lame. Portez des gants lorsque vous manipulez la lame.

- Maintenez propre les deux lames, les fentes d'aération, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

Maintenance**Remplacer la lame de coupe****Procédure (Fig. A)**

1. Appuyez sur le déverrouillage de lame (10) et maintenez-le enfoncé.
2. Retirez la lame de coupe (1).
3. Remplacez la lame de coupe (1) neuve dans l'appareil, le déverrouillage de lame (10) est enfoncé.
4. Relâchez le déverrouillage de lame (10).
5. Vérifiez que la lame de coupe (1) est correctement fixée.

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- avec le cache-lame installé (9)
- à l'abri du gel
- hors de portée des enfants

La température de stockage de la batterie et de l'appareil est comprise entre 0 °C et 45 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage afin que la batterie ne perde pas en performance.

Recyclage/protection de l'environnement

Introduisez l'appareil, les accessoires et l'emballage dans un circuit de recyclage respectueux de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

- La directive 2012/19/UE s'applique à cet appareil.
- Restituez l'appareil dans un point de collecte des déchets à recycler. Il est possible de trier les pièces en plastique et métalliques par matières et de les introduire ainsi dans un circuit de recyclage. Pour cela, veuillez vous adresser à notre Centre de SAV.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.



L'appareil avec batterie intégrée ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.



- Jetez l'appareil avec la batterie déchargée. N'ouvrez pas la batterie ni l'appareil.
- Éliminez l'appareil selon les prescriptions locales. Veuillez déposer l'appareil à un point de collecte, où il sera recyclé écologiquement.

⚠ PRUDENCE! Informez le point de collecte de la présence d'une batterie inamovible. Pour cela, veuillez vous adresser à la société de gestion des déchets de votre ville ou à notre centre de SAV.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des drei ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois

ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. lame de coupe) ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport

inadapté. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 464981_2404) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouverez sur

parkside-diy.com dans la catégorie **Service**.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site *parkside-diy.com*, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au

site *parkside-diy.com*. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la référence produit (IAN) 464981_2404, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

FR **Service France**
Tel.: 0800 907612
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 464981_2404

BE **Service Belgique**
Tel.: 0800 12614
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 464981_2404

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : *Service-Center, p. 49*

Pos. n°	Désignation	N° de commande
1	Lame de coupe	91120142
8	Câble de charge USB-C incl. Bloc d'alimentation	80001030
9	Protège-lame	91120143

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Coupe-branche sans fil**

Modèle: **PAAS 4 A1**

Número de serie: 000001–150000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • (EU) 2023/1542

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • PPP 58100C:2023
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
20.11.2024

Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding	52
Reglementair gebruik.....	52
Inhoud van het pakket/accessoires.....	53
Overzicht.....	53
Functiebeschrijving.....	53
Technische gegevens.....	53
Veiligheidsaanwijzingen	54
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	54
Pictogrammen en symbolen.....	54
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	55
Extra veiligheidsaanwijzingen.....	58
Veiligheidsinstructies voor apparaten met ingebouwde oplaadbare accu.....	59
Restrisico's.....	60
Vorbereiding	60
Bedieningselementen.....	60
Laadstatus van de accu controleren.....	60
Accu opladen.....	61
Bedrijf	61
Met het apparaat werken.....	61
Voor het bedrijf.....	62
In- en uitschakelen.....	62
Transport	62
Reiniging, onderhoud en opslag	62
Reiniging.....	62
Onderhoud.....	63
Opslag.....	63
Afvoeren/milieubescherming	63
Service	64
Garantie.....	64
Reparatie-service.....	65
Service-Center.....	66

Importeur.....66

Reserveonderdelen en toebehoren..... 66

Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring.....67

Explosietekening.....85

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe accu-snoeischaar (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor volgende gebruiken:

- Het zagen van takken
Takdiameter:
 - Zachthout ≤ 14 mm
 - Hardhout ≤ 12 mm

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

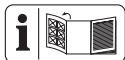
Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket. Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Accu-takkenschaar
- Messenbescherming
- USB-C laadkabel
- vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

De voedingseenheid is niet bij de levering inbegrepen.

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat bevinden zich op de uitvouwpagina vooraan.

- 1 Snijblad
- 2 Handgreep
- 3 Laadstatusindicator (Accu)
- 4 Starthendel
- 5 Aan-/uitknop
- 6 Led
- 7 Laadbus
- 8 USB-C laadkabel
- 9 Messenbescherming
- 10 Mes-ontgrendeling

Fig. A

Functiebeschrijving

De accu-snoeischaar worden aangedreven door een elektromotor, die wordt gebruikt om kracht te leveren. Tijdens het snijden beweegt het bypassmes heen en weer.

De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Accu-takkenschaar	PAAS 4 A1
Nominale spanning U	4 V \approx
Gewicht met accu (4 V, 4 Ah) ..	≈ 880 g
Motortoerental n_{\max}	≤ 21000 min ⁻¹
Takdiameter	
– Hardhout	≤ 12 mm
– Zachthout	≤ 14 mm
max. snede (Accu geladen)	
– Zachthout $\varnothing 12$ mm	≤ 500
Lengte USB-C-Laadkabel	1 m
Geluidsdruk niveau (L_{pA})	
.....	69,1 dB; $K_{pA}=3$ dB
Geluidsvermogen niveau (L_{WA})	
.....	77,1 dB; $K_{WA}=3$ dB
Trilling (a_{h1})	0,842 m/s ² ; $K=1,5$ m/s ²

Accu	Li-Ion
Temperatuur	≤50 °C
- Laadproces	4 - 40 °C
- Bedrijf	-20 - 50 °C
- Opslag	0 - 45 °C

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met de normen en bepalingen die in de conformiteitsverklaring zijn vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden zijn gemeten volgens een genormeerde testprocedure en kunnen worden gebruikt om een elektrisch gereedschap met een ander gereedschap te vergelijken. De vermelde totale trillingswaarden en geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt voor een voorlopige inschatting van de belasting.

WAARSCHUWING! Trillingen en geluidsemissies tijdens het feitelijke gebruik van het elektrische apparaat kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt. Probeer de belasting door trillingen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld van maatregelen om de trillingsbelasting te verminderen, is de beperking van de werkuren. Houd daarbij rekening met alle fasen van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld ook periodes wanneer het elektrische gereedschap is uitgeschakeld en periodes wanneer het weliswaar is ingeschakeld maar zonder belasting draait).

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheidsmaatregelen bij het gebruik van het apparaat.

Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen

GEVAAR! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is ernstig lichamenteel letsel of de dood.

WAARSCHUWING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er eventueel een ongeval. Het gevolg is eventueel ernstig lichamenteel letsel of de dood.

VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamenteel letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen op het apparaat



Lees de gebruiksaanwijzing



Gebruik oogbescherming



Het is verboden het apparaat in een regenachtige of vochtige omgeving te gebruiken.



Gevaar voor snijwonden!
Houd de handen uit de buurt ervan.



Aan-/uitknop + Led



Om te starten activeert u de starthendel tweemaal binnen 0,8 seconden



Mes-ontgrendeling



Geef het apparaat met ingebouwde accu nooit met het gewone huisvuil mee.



Li-Ion

Pictogrammen op de accu



Accu's horen niet bij het huisvuil.



Breng accu's binnen bij een inzamelpunt voor oude accu's, waar ze voor milieuvriendelijke recyclage worden verwerkt.

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Let op!

Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volg u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle**

waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- a) **Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- b) **Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontploffingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gasen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact.** Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radia-**

toren, fornuizen en koelkasten.

Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.

- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
 - d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
 - e) **Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
 - f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.
- ### 3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID
- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.
 - b) **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsels.
 - c) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het oppakt of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
 - d) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
 - e) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
 - f) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange

haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.

- g) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.
- h) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Eén onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmende bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlotter te beheersen.
- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere taken dat de bedoelde ta-

- ken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.
- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.
5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**
- a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
- c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking.** Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. De lekende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.
- g) **Volg alle laad instructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.
6. **REPARATIES**
- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
- b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Extra veiligheidsaanwijzingen

- Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de messen. Probeer geen snoeimateriaal te verwijderen of te snoeien materiaal vast te houden terwijl de messen bewegen. Een moment van onachtzaamheid tij-

dens het gebruik kan leiden tot ernstig letsel.

- Draag de schaar aan de handgreep met stilstaand mes en zorg ervoor dat u geen schakelaar bedient.
- Plaats altijd de mesbescherming wanneer u de schaar vervoert of opbergt.
- Pak het apparaat alleen vast bij de geïsoleerde greepvlakken, want het mes kan in aanraking komen met verborgen elektriciteitsleidingen.
- Houd alle netsnoeren en kabels uit de buurt van het snijgebied.
- **Draag bij de werkzaamheden met het apparaat geschikte kleding en werkhandschoenen. Pak het apparaat nooit vast bij het snijmes en til het niet op aan het snijmes.** Contact met het snijmes kan verwondingen tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral als er kans is op blikseminslag.
- Inspecteer de heggen en struiken zorgvuldig en verwijder draadgaas, verborgen bedrading of andere vreemde voorwerpen.
- Houd de schaar met één hand bij de handgreep vast. Houd uw tweede hand weg van het mes.
- Gebruik het apparaat op de grond, niet op een ladder of op een onveilige, onstabiele locatie.
- Kinderen of personen met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens, personen met ontoereikende ervaring en kennis, of personen die niet getrouwd zijn met deze gebruiksaanwijzingen, mogen deze machine niet gebruiken. Lo-

kale voorschriften kunnen mogelijk een leeftijdsbeperking voor gebruikers opleggen.

- Gebruik het apparaat nooit wanneer kinderen of dieren in de buurt zijn.
- Strek u niet te ver uit en houd steeds uw evenwicht, ook op hellingen. Sta altijd stevig in uw schoenen en loop niet als u het apparaat gebruikt.
- Draag geschikte werkkledij zoals veiligheidsschoenen met antislipzool en een robuuste lange broek.
- **De messen moeten regelmatig op slijtage worden gecontroleerd en opnieuw worden geslepen.** Stompe messen overbelasten het apparaat. Daaruit voortvloeiende schade wordt niet door de garantie gedekt.
- Als het mes een vreemd voorwerp raakt of het apparaat abnormaal begint te trillen, is onmiddellijke controle vereist:
 - zoek naar beschadigingen
- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDEaanbevolen is.** Ongeschikte toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Veiligheidsinstructies voor apparaten met ingebouwde oplaadbare accu

- **Stel het apparaat niet langdurig bloot aan sterk zonlicht. Plaats het toestel niet op verwarmingsradiatoren.** Hitte schaadt de accu. Er bestaat ontploffingsgevaar.
- **Laat een verwarmd apparaat afkoelen voordat u het oplaadt.**
- **Open het apparaat alleen om de batterij definitief te verwijderen voordat u het afvoert. Voorkom**

mechanische schade aan de accu. Er bestaat een risico op kortsluiting. Er kunnen dampen vrijkomen die irriterend zijn voor de luchtwegen. Zorg voor frisse lucht. Zoek medische hulp als u problemen heeft.

Restrisico's

Zelfs als u dit apparaat volgens de instructies gebruikt, zijn er altijd restrisico's. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met het ontwerp en de constructie van dit apparaat:

- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Snijwonden

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereiding

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

• Aan-/uitknop (5)

- Druk op de aan-/uitknop (5) om het apparaat in te schakelen. De led (6) brandt permanent groen.
- Druk opnieuw op de aan-/uitknop (5) om het apparaat uit te schakelen. De groene led (6) dooft.

• Starthendel (4)

- **Apparaat activeren:** Druk binnen 0,8 seconden tweemaal op de starthendel (4). De led (6) brandt permanent oranje.
- **Mes sluiten:** Op starthendel (4) drukken.
- **Mes openen:** Starthendel (4) loslaten.

Laadstatus van de accu controleren

1. Druk op de aan-/uitknop (5). De leds van de laadstatusindicator (3) geven het laadniveau van de accu aan.

Leds	Betekenis
3 leds branden (rood, geel, groen)	Accu geladen
2 leds branden (rood, geel)	Accu gedeeltelijk geladen
1 led brandt (rood)	Laadtoestand laag
1 led knippert (rood)	Accu moet worden opgeladen De laadtoestand is minder dan 10%.

2. Laad de accu op als de rode led van de laadstatusindicator knippert.

Accu opladen

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door lekkende elektrolytoplossing. Stel de accu niet bloot aan extreme omstandigheden zoals hitte en schokken. Spoel bij contact met de ogen of huid de desbetreffende plek met water of neutralisator en raadpleeg een arts.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door elektrische schokken. Laad de accu uitsluitend in droge ruimtes op.
AANWIJZING! Laad het apparaat alleen op met de voedingseenheid (*Reserveonderdelen en toebehoren, Pag. 66*) die u van ons hebt gekregen.

Instructies

- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met SELV (Safety Extra Low Voltage, veiligheidslaagspanning), zoals aangegeven op het apparaat.
- Laad de accu op vóór het eerste gebruik.
- Neem de geldende veiligheidsaanwijzingen en de voorschriften en instructies voor milieubescherming in acht.
- Defecten veroorzaakt door ondeskundig gebruik vallen niet onder de garantie.

Voorwaarden

- Voedingseenheid (niet meegeleverd)

Procedure

1. Sluit de USB-C oplaadkabel (8) aan op een voedingseenheid.

2. Verbind de USB-laadkabel (8) met de laadbus (7) van het apparaat.
3. Sluit de adapter op een stopcontact aan.
De laadtoestandsindicator (3) brandt:
 - **rood:** Het apparaat wordt geladen
 - **groen/geel/rood:** Laadproces is beëindigd
4. Haal na het opladen eerst de stekker van de voedingseenheid uit het stopcontact. Verwijder vervolgens de USB-oplaadkabel (8) uit het apparaat.
Gebruik het apparaat niet terwijl het wordt opgeladen. Gebruik geen verlengkabel. De voedingseenheid mag alleen in gesloten ruimten worden gebruikt. Het binnendringen van water verhoogt het risico op een elektrische schok.

Bedrijf

Met het apparaat werken

- ⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen! Neem de volgende instructies in acht.
- Het apparaat wordt gebruikt als een gewone snoeischaar. De geïntegreerde motor ondersteunt de krachtoverbrenging.
 - Pak het apparaat met één hand vast bij de handgreep (2). Zorg ervoor dat uw vrije hand zich op voldoende afstand van het snijvlak bevindt – snijgevaar!
 - Het apparaat is alleen bedoeld voor werkzaamheden waarbij u op de

- grond staat en niet op een ladder of ander onstabiel oppervlak.
- Neem de vermelde maximale takdikte (zie *Technische gegevens, Pag. 53*) in acht
 - Steek de messen niet in de grond om worteluitlopers af te snijden.

Voor het bedrijf

Voer voor elke handeling de volgende stappen uit. Daardoor is een lange levensduur en een betrouwbare werking gegarandeerd.

- Controleer het apparaat voor elk gebruik op duidelijke gebreken zoals losse, versleten of beschadigde onderdelen. Controleer of het snijmes goed vastzit (1).
- Snij niet met een bot of versleten mes (1), anders overbelast u de motor en de tandwielkast van uw apparaat.

In- en uitschakelen

Inschakelen

1. Verwijder de mesbescherming (9).
2. Druk op de aan-/uitknop (5).
De led (6) brandt groen.

Snijden

1. Activeer het apparaat voor de eerste snede: Druk binnen 0,8 seconden tweemaal op de starthendel (4).
De led (6) brandt oranje.
2. Druk en houd de starthendel ingedrukt (4).
Het mes (1) sluit.
3. Laat de starthendel (4) los.
Het mes (1) opent.

Uitschakelen

1. Laat de starthendel (4) los. Het mes (1) opent.

2. Druk op de aan-/uitknop (5).
De oranje led (5) dooft.
3. Plaats de mesbescherming (9).

Transport

Instructies

- Verzekeer u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Transporteer de schaar altijd met de mesbescherming (9).
- Draag het apparaat altijd aan de handgreep (2).

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uit het stopcontact. Schakel het apparaat uit.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plasticen delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel bij het aanraken van het blad. Draag handschoenen als u het blad hanteert.

- Houd de twee bladen, de ventilatiesleuven, de motorbehuizing en de handgrepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.

Onderhoud

Snijblad vervangen

Procedure (Fig. A)

1. Houd de mesontgrendeling (10) ingedrukt.
2. Trek het snijmes (1) eruit.
3. Plaats het nieuwe snijmes (1) bij ingedrukte mesontgrendeling (10) weer in het apparaat.
4. Laat de mesontgrendeling (10) los.
5. Controleer of het snijmes goed vastzit (1).

Opslag

Bewaar het apparaat en toebehoren steeds:

- zuiver
- droog
- beschermt tegen stof
- met aangebrachte mesbescherming (9)
- beschermd tegen vorst
- buiten het bereik van kinderen

De opslagtemperatuur voor de accu en het apparaat bedraagt tussen 0 °C en 45 °C. Vermijd extreme koude of hitte tijdens de opslag, om een aantasting van de werking van de accu te voorkomen.

Afvoeren/milieubescherming

Voer afgedankte apparaten, toebehoren en verpakkingsmaterialen op milieuvriendelijke manier af.



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil. Het symbool van de doorkruiste verwijfbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

- Richtlijn 2012/19/EU is van toepassing op dit apparaat.
- Lever het apparaat in bij een recyclepunt. De gebruikte kunststoffen en metalen delen kunnen naar soort worden gescheiden voor recycling. Vraag ons service-center om advies.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.



Gooi het apparaat met een ingebouwde accu niet bij normaal huisvuil, in open vuur (ontploffingsgevaar) of in water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

- Voer het apparaat af met ontladen accu. Open het apparaat en de accu niet.
- Voer het apparaat af volgens de plaatselijke voorschriften. Lever het apparaat in bij een verzamelpunt

waar het op milieuvriendelijke wijze gerecycled kan worden.

⚠ VOORZICHTIG! Informeer het ophaalpunt voor accu's over de vast ingebouwde accu. Vraag hiervoor raad bij uw plaatselijke afvalmaatschappij of bij ons servicecenter.

Service

Garantie

Beste klant,
U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garanteservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Snijblad) of schade aan breekbare onderdelen.

Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Evenzo voor schade veroorzaakt door water, vorst, bliksem en vuur of verkeerd transport. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die

niet door ons geautoriseerde servicefi-
liaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek
snel wordt verwerkt, volgt u de on-
derstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassa-
bon en het artikelnummer (IAN
464981_2404) bij de hand als bewijs
van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het
product, een gravure op het pro-
duct, de titelpagina van de ge-
bruiksaanwijzing (linksonder) of de
sticker op de achterkant of onder-
kant van het product voor het arti-
kelnummer.
- Neem bij functiestoringen of ande-
re defecten eerst **telefonisch** of ge-
bruik ons **contactformulier** dat u
kunt vinden op *parkside-diy.com*
in de categorie **Service** contact op
met het hieronder genoemde servi-
cecentrum.
- Als een product als defect is gere-
gistreerd, kunt u het na overleg met
ons Servicecentrum franco opstu-
ren naar het serviceadres dat u is
opgegeven, met bijvoeging van het
aankoopbewijs (kassabon) en onder-
vermelding van wat het defect is en
wanneer het defect is opgetreden.
Om acceptatieproblemen en extra
kosten te voorkomen, is het abso-
luut noodzakelijk dat u alleen het
aan u opgegeven adres gebruikt.
Zorg ervoor dat de zending geen
vrachtvervoer is, per volumineuze
goederen, expres of andere specia-
le vracht. Verzend het product inclu-
sief alle toebehoren die bij de aan-

koop zijn geleverd en zorg ervoor
dat de verpakking voldoende stevig
is voor transport.



U kunt deze en vele andere handlei-
dingen bekijken en downloaden op
parkside-diy.com. Deze QR-code
brengt u rechtstreeks naar *parkside-
diy.com*. Selecteer uw land en gebruik
het zoekmasker om de gebruiksaan-
wijzing te zoeken. U kunt uw gebruik-
saanwijzing openen door het artikel-
nummer (IAN) 464981_2404 in te voe-
ren.

Reparatie-service

Neem contact op met het service-
centrum voor reparaties **die niet
door de garantie worden gedekt** .

U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten ver-
werken die voldoende verpakt en
gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat
schoon en met vermelding van het
defect naar het adres dat door het
servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn be-
taald of die zijn verzonden met om-



vangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.

- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center



Service Nederland
Tel.: 08000 229556
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 464981_2404



Service België
Tel.: 0800 12614
Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 464981_2404

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via *www.grizzlytools.shop*. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: *Service-Center, Pag. 66*

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
1	Snijblad	91120142
8	USB-C laadkabel incl. Voedingseenheid	80001030
9	Messenbescherming	91120143

Vertaling van de originele EU-conformiteits-verklaring

Product: **Accu-takkenschaar**

Model: **PAAS 4 A1**

Serienummer: 000001–150000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • (EU) 2023/1542

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

**EN 62841-1:2015/A11:2022 • PPP 58100C:2023
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DUITSLAND
20.11.2024



Christian Frank
Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	68
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	68
Lieferumfang/Zubehör.....	69
Übersicht.....	69
Funktionsbeschreibung.....	69
Technische Daten.....	69
Sicherheitshinweise	70
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	70
Bildzeichen und Symbole.....	70
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	71
Zusätzliche Sicherheitshinweise.....	75
Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku.....	76
Restrisiken.....	76
Vorbereitung	76
Bedienteile.....	76
Ladezustand des Akkus prüfen.....	77
Akku aufladen.....	77
Betrieb	78
Arbeiten mit dem Gerät.....	78
Vor dem Betrieb.....	78
Ein- und Ausschalten.....	78
Transport	79
Reinigung, Wartung und Lagerung	79
Reinigung.....	79
Wartung.....	79
Lagerung.....	79
Entsorgung/Umweltschutz	79
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	80
Service	80
Garantie.....	80

Reparatur-Service.....	82
Service-Center.....	83
Importeur.....	83
Ersatzteile und Zubehör	83
Original-EU-Konformitätserklärung	84
Explosionszeichnung	85

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Akku-Gartenschere (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt).

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich für folgende Verwendungen bestimmt:

- Schneiden von Ästen
Astdurchmesser:

- Weichholz ≤ 14 mm
- Hartholz ≤ 12 mm

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden.

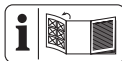
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Gartenschere
- Messerschutz
- USB-C Ladekabel
- Originalbetriebsanleitung

Das Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

- 1 Schneidklinge
- 2 Handgriff
- 3 Ladezustandsanzeige (Akku)
- 4 Starthebel
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 LED
- 7 Ladebuchse
- 8 USB-C Ladekabel
- 9 Messerschutz
- Abb. A**
- 10 Messer-Entriegelung

Funktionsbeschreibung

Die Akku-Gartenschere besitzt als Antrieb einen Elektromotor, der zur Kraftunterstützung eingesetzt wird. Beim Schneidvorgang bewegt sich die By-pass-Klinge hin und her.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

- Akku-Gartenschere** **PAAS 4 A1**
 Bemessungsspannung U 4 V \approx
 Gewicht mit Akku (4 V, 4 Ah) .. ≈ 880 g
 Motordrehzahl n_{\max} ≤ 21000 min^{-1}
 Astdurchmesser
 – Hartholz ≤ 12 mm
 – Weichholz ≤ 14 mm
 max. Schnitte (Akku geladen)
 – Weichholz $\varnothing 12$ mm ≤ 500
 Länge USB-C-Ladekabel 1 m

Schalldruckpegel L_{pA}
 69,1 dB; $K_{pA}=3$ dB
 Schalleistungspegel L_{WA}
 77,1 dB; $K_{WA}=3$ dB
 Vibration a_h ... 0,842 m/s²; $K=1,5$ m/s²
 AkkuLi-Ion
 Temperatur≤50 °C
 – Ladevorgang 4 – 40 °C
 – Betrieb –20 – 50 °C
 – Lagerung 0 – 45 °C

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, bei-

spielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠️ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠️ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole Bildzeichen auf dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Die Benutzung des Gerätes bei Regen oder feuchter Umgebung ist verboten.



Gefahr durch Schnittverletzungen! Halten Sie Hände fern.



Ein-/Ausschalter + LED



Zum Starten den Starthebel zweimal innerhalb von 0,8 Sekunden betätigen



Messer-Entriegelung



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll.



Bildzeichen auf dem Akku



Akkus gehören nicht in den Hausmüll.



Geben Sie Akkus an einer Altbatteriesammelstelle ab, wo sie einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen,

Bebildungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeuges fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterste-**

- cker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
3. **Sicherheit von Personen**
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehen-

- den Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.
4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
- a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen klei-**
- nen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.
6. **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatz-**

teilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

- Halten Sie alle Körperteile von den Klingen fern. Versuchen Sie nicht, bei sich laufenden Klingen Schnittgut zu entfernen oder zu schneiden des Material festzuhalten. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie die Schere am Griff mit gestoppter Klinge und achten Sie darauf, keinen Schalter zu betätigen.
- Montieren Sie beim Transportieren oder Lagern der Schere immer den Messerschutz.
- Fassen Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen an, da die Klinge verborgene Stromleitungen berühren kann.
- Halten Sie alle Netzkabel und Kabel vom Schneidbereich fern.
- **Tragen Sie beim Arbeiten mit dem Gerät geeignete Kleidung und Arbeitshandschuhe. Fassen Sie das Gerät nie am Schneidmesser an oder heben es am Schneidmesser auf.** Der Kontakt mit dem Schneidmesser kann zu Verletzungen führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere bei Blitzgefahr.
- Inspizieren Sie die Hecken und Sträucher sorgfältig und beseitigen Sie alle Drahtzäune, versteckte Verkabelung; oder sonstigen Fremdkörper.
- Halten Sie die Schere mit einer Hand am Handgriff. Halten Sie Ihre zweite Hand von der Klinge fern.
- Benutzen Sie das Gerät auf Bodenhöhe, nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren, instabilen Standplatz.
- Kinder oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, darf die Verwendung der Maschine nie gestattet werden. Lokale Vorschriften können die Altersbeschränkung für den Anwender festlegen.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- Strecken Sie sich nicht zu weit und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht, auch an Hängen. Seien Sie immer trittsicher und gehen Sie, laufen Sie nicht bei der Verwendung des Geräts.
- Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung wie festes Schuhwerk mit rutschfester Sohle und eine robuste, lange Hose.
- **Die Messer sind regelmäßig auf Abnutzung zu kontrollieren und**

nachschleifen zu lassen. Stumpfe Messer überlasten das Gerät. Daraus resultierende Schäden unterliegen nicht der Garantie.

- Falls die Schneideinrichtung einen Fremdkörper berührt oder das Gerät anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich:
 - suchen Sie nach Beschädigungen
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Sicherheitshinweise für Geräte mit eingebautem Akku

- **Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit starker Sonnenstrahlung aus. Legen Sie das Gerät nicht auf Heizkörper.** Hitze schadet dem Akku. Es besteht Explosionsgefahr.
- **Lassen Sie ein erwärmtes Gerät vor dem Laden abkühlen.**
- **Öffnen Sie das Gerät nicht, außer um den Akku vor der Entsorgung dauerhaft zu entfernen. Vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus.** Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen. Sorgen Sie für Frischluft. Nehmen Sie bei Beschwerden ärztliche Hilfe in Anspruch.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Schnittverletzungen

⚠️ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Gerätes die Bedienteile kennen.

- **Ein-/Ausschalter (5)**
 - Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5), um das Gerät einzuschalten. Die LED (6) leuchtet dauerhaft grün.
 - Drücken Sie erneut den Ein-/Ausschalter (5), um das Ge-

rät auszuschalten. Die grüne LED (6) erlischt.

• **Starthebel (4)**

- **Gerät aktivieren:** Starthebel (4) zweimal innerhalb von 0,8 Sekunden betätigen. Die LED (6) leuchtet dauerhaft orange.
- **Klinge schließen:** Starthebel (4) drücken.
- **Klinge öffnen:** Starthebel (4) loslassen.

Ladezustand des Akkus prüfen

1. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5). Die LEDs der Ladezustandsanzeige (3) zeigen den Ladezustand des Akkus.

LEDs	Bedeutung
3 LEDs leuchten (rot, gelb, grün)	Akku geladen
2 LEDs leuchten (rot, gelb)	Akku teilweise geladen
1 LED leuchtet (rot)	Ladezustand niedrig
1 LED blinkt (rot)	Akku muss geladen werden Der Ladezustand liegt bei unter 10%.

2. Laden Sie den Akku auf, wenn die rote LED der Ladezustandsanzeige blinkt.

Akku aufladen

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr durch auslaufende Elektrolytlösung. Setzen Sie den Akku nicht extremen Bedingungen wie Wärme und Stoß aus. Spülen Sie bei Augen-Haut-Kontakt die betroffenen Stellen mit Was-

ser oder Neutralisator und suchen Sie einen Arzt auf.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Laden Sie den Akku nur in trockenen Räumen auf. **HINWEIS!** Laden Sie das Gerät nur mit dem von uns erhältlichen Netzteil (*Ersatzteile und Zubehör, S. 83*).

Hinweise

- Versorgen Sie das Gerät nur mit SELV (Safety Extra Low Voltage / Sicherheitskleinspannung) entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät.
- Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch auf.
- Beachten Sie die jeweils gültigen Sicherheitshinweise sowie die Bestimmungen und Hinweise zum Umweltschutz.
- Defekte, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen, unterliegen nicht der Garantie.

Voraussetzungen

- Netzteil (nicht mitgeliefert)

Vorgehen

1. Verbinden Sie das USB-C-Ladekabel (8) mit einem Netzteil.
2. Verbinden Sie das USB-Ladekabel (8) mit der Ladebuchse (7) des Gerätes.
3. Schließen Sie das Netzteil an eine Steckdose an. Die Ladezustandsanzeige (3) leuchtet:
 - **rot:** Gerät wird aufgeladen
 - **grün/gelb/rot:** Ladevorgang ist beendet
4. Ziehen Sie nach erfolgtem Ladevorgang zuerst den Stecker des Netz-

teils aus der Steckdose. Entfernen Sie dann das USB-Ladekabel (8) aus dem Gerät.

Benutzen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel. Das Netzteil darf nur in Innenräumen verwendet werden. Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Betrieb

Arbeiten mit dem Gerät

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Beachten Sie die nachfolgenden Hinweise.

- Das Gerät wird wie eine herkömmliche Gartenschere verwendet. Der integrierte Motor unterstützt bei der Kraftübertragung.
- Greifen Sie das Gerät mit einer Hand am Handgriff (2). Achten Sie darauf, dass Ihre freie Hand ausreichend Abstand zum Schneidebereich hat – Gefahr durch Schnittverletzungen!
- Das Gerät ist ausschließlich für Arbeiten vorgesehen, bei denen Sie auf dem Boden stehen und nicht auf einer Leiter oder sonstiger instabiler Standfläche.
- Beachten Sie die maximale Aststärke (siehe *Technische Daten*, S. 69)
- Stecken Sie die Klingen nicht ins Erdreich, um damit Wurzeltriebe zu schneiden.

Vor dem Betrieb

Führen Sie folgende Schritte vor jedem Betrieb durch. Dadurch ist eine

lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.

- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz der Schneidklinge (1).
- Schneiden Sie nicht mit einer stumpfen oder abgenutzten Schneidklinge (1), da Sie ansonsten Motor und Getriebe Ihres Gerätes überlasten.

Ein- und Ausschalten

Einschalten

1. Entfernen Sie den Messerschutz (9).
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5).
Die LED (6) leuchtet grün.

Schneiden

1. Gerät vor dem ersten Schnitt aktivieren: Drücken Sie den Starthebel (4) zweimal innerhalb von 0,8 Sekunden.
Die LED (6) leuchtet orange.
2. Drücken und halten Sie den Starthebel (4).
Die Klinge (1) schließt sich.
3. Lassen Sie den Starthebel (4) los.
Die Klinge (1) öffnet sich.

Ausschalten

1. Lassen Sie den Starthebel (4) los.
Die Klinge (1) öffnet sich.
2. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5).
Die orange LED (5) erlischt.
3. Setzen Sie den Messerschutz (9) auf.

Transport

Hinweise

- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Transportieren Sie die Schere stets mit Messerschutz (9).
- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (2).

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus. Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠️ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

⚠️ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren der Klinge. Tragen Sie Handschuhe beim Umgang mit der Klinge.

- Halten Sie die beiden Klingen, die Lüftungsschlitze, das Motorgehäuse und die Griffe des Gerätes sau-

ber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Schneidklinge wechseln

Vorgehen (Abb. A)

1. Drücken und halten Sie die Messer-Entriegelung (10).
2. Ziehen Sie die Schneidklinge (1) heraus.
3. Setzen Sie die neue Schneidklinge (1) bei gedrückter Messer-Entriegelung (10) wieder in das Gerät ein.
4. Lassen Sie die Messer-Entriegelung (10) los.
5. Prüfen Sie den festen Sitz der Schneidklinge (1).

Lagerung

Lagern Sie das Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt
- mit aufgesetztem Messerschutz (9)
- frostsicher
- außerhalb der Reichweite von Kindern

Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 0 °C und 45 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.

Entsorgung/Umweltschutz

Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

- Für dieses Gerät gilt die Richtlinie 2012/19/EU.
- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.



Werfen Sie das Gerät mit eingebautem Akku nicht in den Hausmüll, ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

- Entsorgen Sie das Gerät mit entladenerem Akku. Öffnen Sie Gerät und Akku nicht.
- Entsorgen Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle ab, wo es einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt wird.

⚠ VORSICHT! Informieren Sie die Sammelstelle über den fest verbauten Akku. Fragen Sie hierzu Ihren lokalen Müllentsorger oder unser Service-Center.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzli-

chen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produ-

ziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schneidklinge) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Ebenso für Schäden durch Wasser, Frost, Blitz und Feuer oder falschen Transport. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 464981_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titel-

blatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 464981_2404 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.

- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 464981_2404

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 464981_2404

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 464981_2404

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Grobostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools.shop. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 83

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
1	Schneidklinge	91120142
8	USB-C Ladekabel einschl. Netzteil	80001030
9	Messerschutz	91120143

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Gartenschere**

Modell: **PAAS 4 A1**

Seriennummer: 000001–150000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863 • (EU) 2023/1542

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • PPP 58100C:2023
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 63000:2018
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

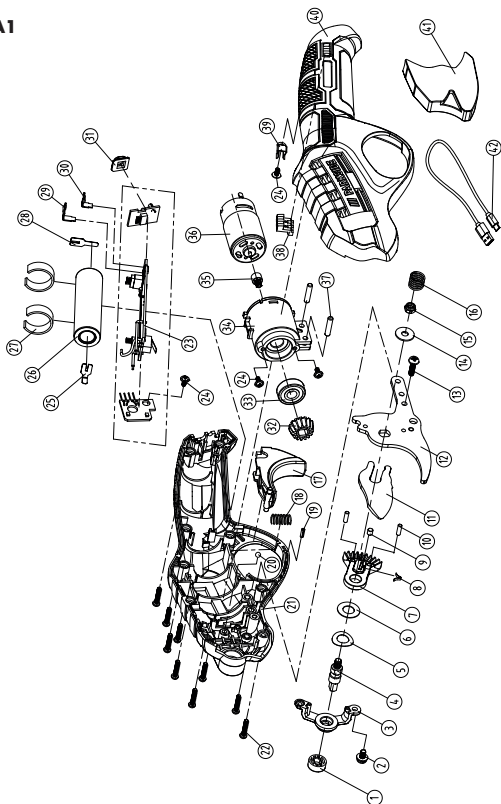
 Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
20.11.2024



Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

Explosionszeichnung • Exploded view • Vue éclatée
• Explosietekening • Eksploderet tegning

PAAS 4 A1



informativ • informative • informatif • informatief



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim, GERMANY

Imported for GB market by: Lidl Great Britain Ltd,
Lidl House, 14 Kingston Road Surbiton, KT5 9NU

Last Information Update · Tilstand af information ·
Version des informations · Stand der Informationen:
10/2024

Ident.-No.: 72095604102024-GB/IE/NI/DK/BE



IAN 464981_2404

